JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 7 APRIL 1992 — No. 1992/68 — MARDI 7 AVRIL 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 7 April 1992 — *Mardi 7 avril 1992*

SECURITY COUNCIL — CONSEIL DE SECURITE

12 noon	3066th meeting	Security Council Chamber	Midi	3066e séance	Salle du Conseil de sécurité

GENERAL ASSEMBLY — ASSEMBLEE GENERALE

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW — COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES — GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Seventeenth session — *Dix-septième session*

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

COMMITTEE ON INFORMATION

Fourteenth session

10 a.m.-1 p.m.	6th meeting	Conference Room 3

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

COMITE DE L'INFORMATION

Quatorzième session

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 3

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR L'ENREGISTREMENT DES ARMEMENTS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	1142nd meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1143rd meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Second periodic report of Belgium (CCPR/C/57/Add.3)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	1142e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1143e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Deuxième rapport périodique de la Belgique (CCPR/C/57/Add.3)

OTHER MEETINGS

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS: OPEN-ENDED WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on transnational corporations matters)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Informal briefings

The Department of Public Information will hold informal briefings for the members of the Committee on Information *today*, 7 April 1992, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 7.

AUTRES REUNIONS

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES : GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur les questions relatives aux sociétés transnationales)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Réunions d'information officieuses

Le Département de l'information tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des membres du Comité de l'information *aujourd'hui* 7 avril 1992 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 63rd meeting of the FIFTH COMMITTEE will be held on Wednesday, 8 April 1992, at 10 a.m. in Conference Room 1 to consider, under agenda item 107 (Programme budget for the biennium 1992-1993), the programme budget implications of draft resolution A/46/L.57/Rev.1 on agenda item 137 (Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields) (A/C.5/46/83).

* * *

The COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will meet on Thursday, 9 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La CINQUIEME COMMISSION tiendra sa 63e séance le mercredi 8 avril 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 1 pour examiner, au titre du point 107 (Budget-programme pour l'exercice biennal 1992-1993), les incidences sur le budget-programme du projet de résolution A/46/L.57/Rev.1 relatif au point 137 de l'ordre du jour (Restructuration et revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes) (A/C.5/46/83).

* * *

Le COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE se réunira le jeudi 9 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

The COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will hold the 6th meeting of its thirty-ninth session on Thursday, 9 April 1992, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra la 6e séance de sa trente-neuvième session le jeudi 9 avril 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will hold its annual informal consultation with non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council on Wednesday, 8 April 1992, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra ses consultations annuelles officieuses avec les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social le mercredi 8 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

The second part of the eighteenth session of the COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS will be convened at Headquarters on Wednesday, 8 April 1992, at 10 a.m. in the Economic and Social Counci Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.10/1992/1/Add.1.

* * *

La deuxième partie de la dix-huitième session de la COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES s'ouvrira le mercredi 8 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/C.10/1992/1/Add.1

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 10 April 1992, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.51/1992/1. The proposed organization of work will be issued in document E/AC.51/1992/L.1 following consultations with members of the Committee.

* * *

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra sa session d'organisation le vendredi 10 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.51/1992/1. L'organisation des travaux proposée sera publiée sous la cote E/AC.51/1992/L.1 après les consultations avec les membres du Comité.

* * *

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

* * *

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

United Nations Institute for Training and Research

Lecture

UNITAR organizes an open* lecture, entitled "Varieties on State Behaviour towards International Organizations: The case of Industrialized Countries", on Wednesday, 8 April 1992, at 1 p.m. The lecture to be given by Prof. Dr. Rittberger of the University of Tuebingen, Germany, will take place at the UNITAR Building in Conference Room U-314/316.

---

* Open to all interested persons.

* * *

OTHER MEETINGS

UNDP will brief the members of the GROUP OF 77 which are members of the Budgetary and Finance Committee of the Governing Council on Wednesday, 8 April 1992, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Round table

There will be a round table on the theme "Understanding the role of international non-governmental organizations", organized by the Committee on Non-governmental Organizations and the Conference of Non-governmental Organizations in consultative status, on Thursday, 9 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Members of delegations, non-governmental organizations in consultative status, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

Conférence

L'UNITAR organise une conférence publique* intitulée "Considérations sur le comportement des Etats à l'égard des organisations internationales : le cas des pays industrialisés" le mercredi 8 avril 1992 à 13 heures. La Conférence donnée par M. Rittberger (Université de Tuebingen, Allemagne) aura lieu au bâtiment de l'UNITAR dans la salle de conférence U-314/316.

---

* Ouverte à toutes les personnes intéressées

* * *

AUTRES REUNIONS

Le PNUD tiendra une réunion d'information à l'intention des membres du GROUPE DES 77 qui sont membres du Comité budgétaire et financier du Conseil d'administration le mercredi 8 avril 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Comprendre le rôle des organisations non gouvernementales internationales", organisée par le Comité chargé des organisations non gouvernementales et la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, aura lieu le jeudi 9 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 3 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Fourth session — 67th to 72nd meetings

Note: The summary of the meetings of the Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1992/69).

Vendredi 3 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Quatrième session — 67e à 72e séances

Note : L'aperçu des séances du Comité préparatoire paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1992/69).

Monday, 6 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Fourteenth session — 5th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda.

Statements were made by the representatives of Ukraine, Burundi, Nepal, Mexico and Ghana and by the representative of the United Nations Correspondents' Association.

Lundi 6 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Quatorzième session — 5e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à son ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ukraine, du Burundi, du Népal, du Mexique et du Ghana et par le représentant de l'Association des journalistes accrédités auprès de l'ONU.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fourth session — 1140th and 1141st meetings

Action by the General Assembly at its forty-sixth session [3]

(a) Annual report submitted by the Human Rights Committee under article 45 of the Covenant

(b) Effective implementation of United Nations instruments on human rights and effective functioning of bodies established pursuant to such instruments

Statements were made by members of the Committee.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-quatrième session — 1140e et 1141e séances

Mesures adoptées par l'Assemblée générale à sa quarante-sixième session [3]

a) Rapport annuel présenté par le Comité conformément à l'article 45 du Pacte

b) Application effective des instruments des Nations Unies relatifs aux droits de l'homme et bon fonctionnement des organes établis en vertu de ces instruments

Des membres du Comité font des déclarations.

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee adopted a general comment on article 10 of the Covenant.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON HUMAN RIGHTS
Second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 2 APRIL 1992

COMMITTEE OF THE WHOLE — 6th meeting

Report of the Secretary-General of the Conference on public information activities relating to the World Conference and the preparatory process [8]

Participation of representatives of the least developed countries in the preparatory meetings and at the Conference itself [9]

Regional meetings [10]

The Committee began its consideration of the items and heard introductory statements by the representatives of the Centre for Human Rights and the Department of Public Information.

Statements were made by the representatives of the following countries: Germany, Finland (on behalf of the Nordic countries), Philippines (on item 9 - on behalf of the Asian Group), Cameroon (on behalf of the African Group), Denmark (on item 8), Nigeria (on items 8 and 9), France (on items 8 and 9) and Australia (on item 8). Statements were also made by the observers of the Law Association for Asia and the Pacific (on item 10) and the African Association of Education for Development (on items 8, 9 and 10) and by the representative of the Committee against Torture (on item 8). The Committee heard also statements by the representatives of Zambia (on items 8 and 9), Senegal (on item 8), Iceland (on item 9), Canada (on item 8) and Venezuela (on items 8, 9 and 10 - on behalf of the Latin American and Caribbean Group).

7th meeting

The Committee continued the debate on agenda items 8, 9 and 10 and heard statements by the representatives of Costa

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité adopte un projet d'observation générale au titre de l'article 10 du Pacte.

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LES DROITS DE L'HOMME
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 2 AVRIL 1992

COMITE PLENIER — 6e séance

Rapport du Secrétaire général de la Conférence sur les activités dans le domaine de l'information relatives à la Conférence mondiale et au processus préparatoire [8]

Participation des représentants des pays les moins avancés aux réunions préparatoires et à la Conférence [9]

Réunions régionales [10]

Le Comité commence l'examen de ces questions en entendant des exposés liminaires des représentants du Centre pour les droits de l'homme et du Département de l'information.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Allemagne, Finlande (au nom des pays nordiques), Philippines (sur le point 9 - au nom du Groupe asiatique), Cameroun (au nom du Groupe africain), Danemark (sur le point 8), Nigéria (sur les points 8 et 9), France (sur les points 8 et 9) et Australie (sur le point 8). Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Association juridique de l'Asie et le Pacifique (sur le point 10) et de l'Association africaine d'éducation pour le développement (sur les points 8, 9 et 10) et par le représentant du Comité contre la torture (sur le point 8). Le Comité entend également des déclarations des représentants de la Zambie (sur les points 8 et 9), du Sénégal (sur le point 8), de l'Islande (sur le point 9), du Canada (sur le point 8) et du Venezuela (sur les points 8, 9 et 10 - au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbles).

7e séance

Le Comité poursuit le débat sur les points 8, 9 et 10 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des repré-

Rica (on item 9), Chile (on items 8, 9 and 10), Australia (on item 8), Ethiopia (on item 8), Finland (on item 10 - on behalf of the Nordic countries), Chad (on items 8, 9 and 10), Australia (on item 10), the United Republic of Tanzania (on item 10) and Guinea-Bissau (on items 8, 9 and 10). Statements were also made by the observer of the Bahá'i International Community (on item 10) and by the representatives of the Centre for Human Rights and the Department of Public Information.

The Committee thus concluded its debate on the items.

Provisional agenda for the World Conference and related documentation [5]

Report on studies and documentation for the World Conference [11]

The Committee began its consideration of items 5 and 11 and heard an introductory statement by the representative of the Centre for Human Rights.

Draft rules of procedure for the World Conference [6]

The Committee resumed its consideration of the item and adopted a decision on article 65 of the provisional rules of procedure for the World Conference.

sentants des pays suivants : Costa Rica (sur le point 9), Chili (sur les points 8, 9 et 10), Australie (sur le point 8), Ethiopie (sur le point 8), Finlande (sur le point 10 - au nom des pays nordiques), Tchad (sur les points 8, 9 et 10), Australie (sur le point 10), République-Unie de Tanzanie (sur le point 10) et Guinée-Bissau (sur les points 8, 9 et 10). Des déclarations sont faites aussi par l'observateur de la Communauté internationale Bahá'ie (sur le point 10) et des représentants du Centre pour les droits de l'homme et du Département de l'information.

Le Comité termine ainsi le débat sur les questions.

Ordre du jour provisoire de la Conférence mondiale et documentation pertinente [5]

Rapports sur les études et documentation de la Conférence mondiale [11]

Le Comité commence l'examen des points 5 et 11 en entendant un exposé liminaire du représentant du Centre pour les droits de l'homme.

Projet de règlement intérieur provisoire de la Conférence mondiale [6]

Le Comité reprend l'examen de la question et adopte une décision sur l'article 65 du projet de règlement intérieur provisoire de la Conférence mondiale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York